

1

DE Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:

EN You can download the current version of the operating manual and the EU declaration of conformity via the following link:

FR Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :

IT La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:

NL De actuele versie van de bedieningshandleiding en de EU-conformiteitsverklaring, kunt u downloaden via de volgende link:

PL Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:

ES Puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:

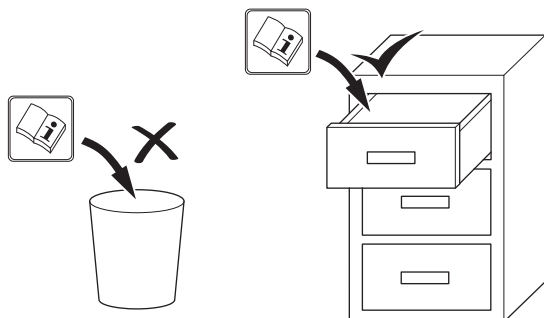
TR Kullanım kılavuzunun ve AB uygunluk beyanının güncel sürümünü aşağıdaki linkten indiriniz:

2



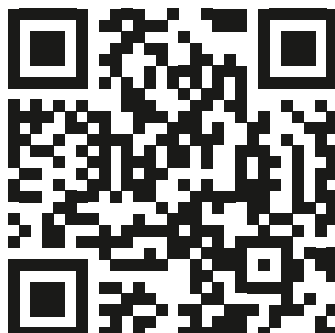
<https://hub.trotec.com/?id=43338>

3



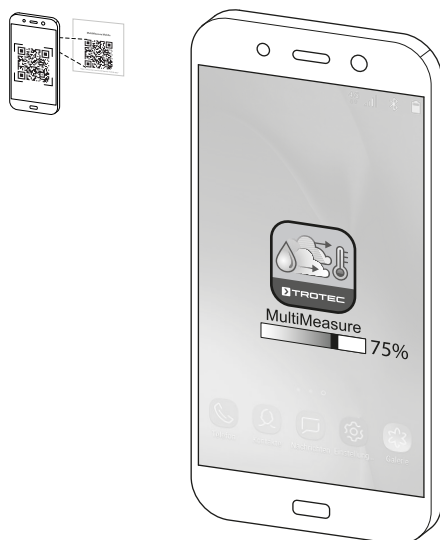
4

MultiMeasure Mobile

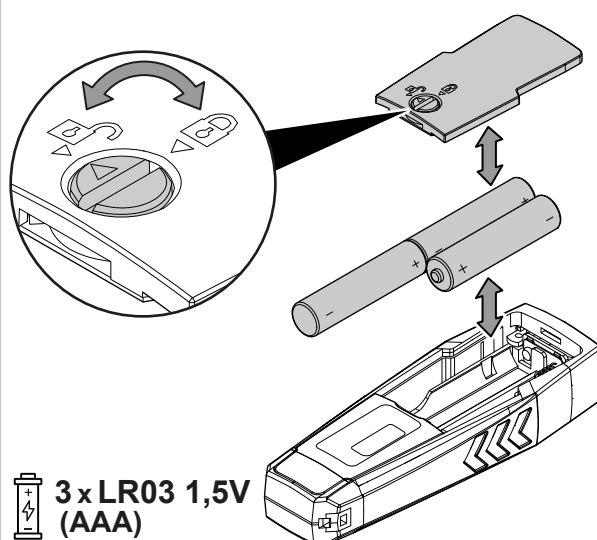


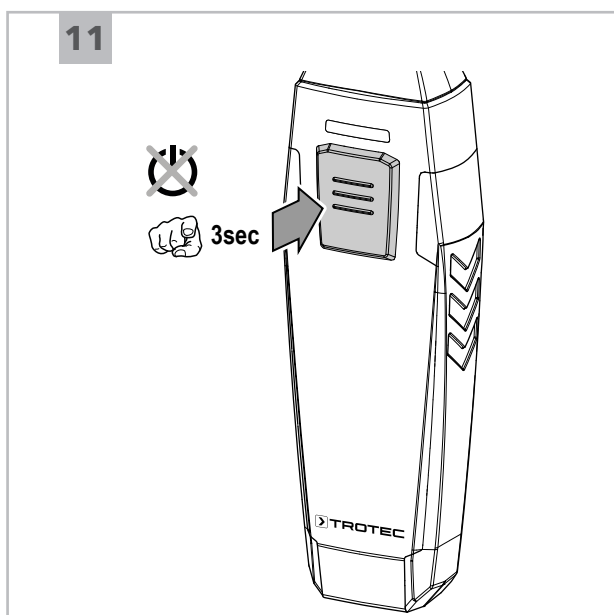
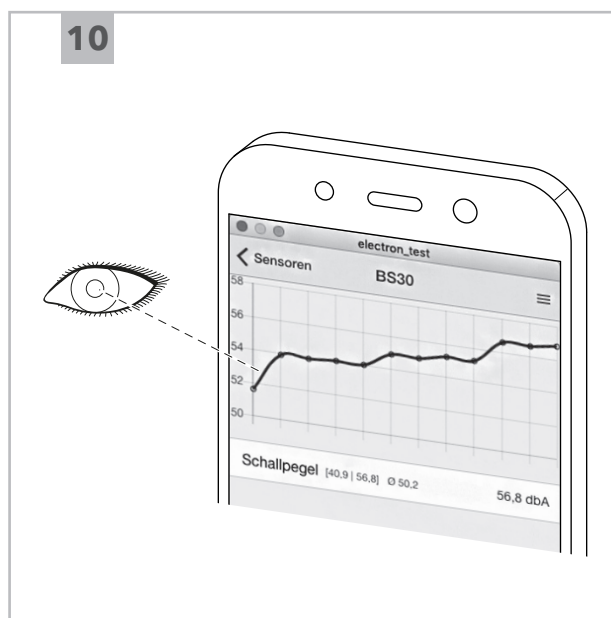
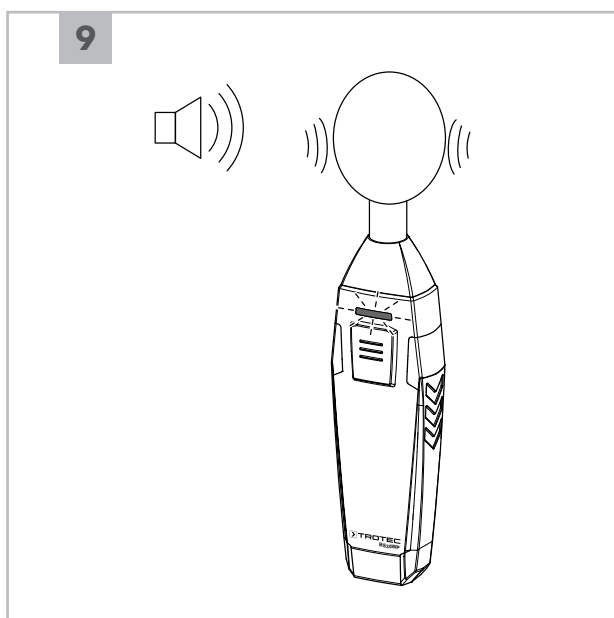
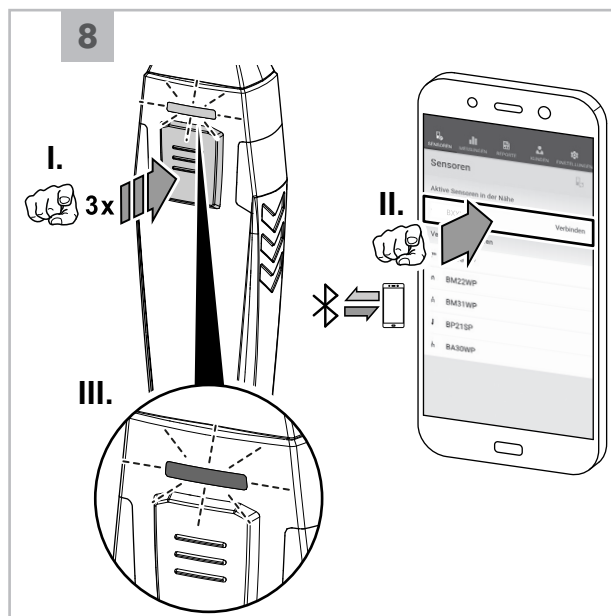
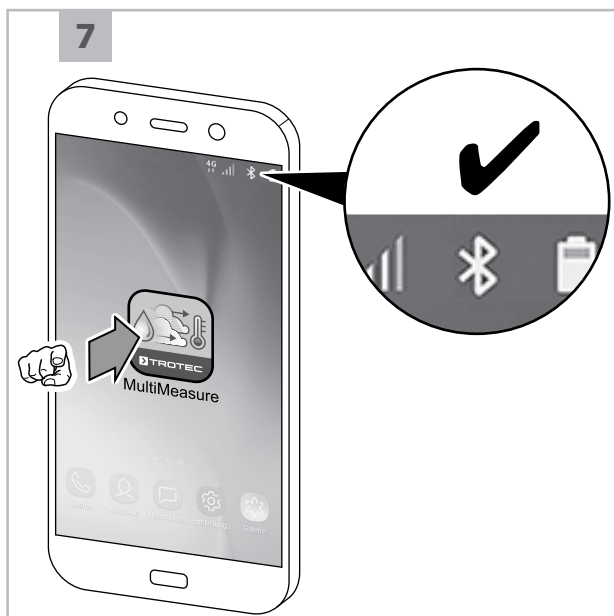
<https://hub.trotec.com/?id=43083>

5



6





Deutsch

Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!



Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere eindringen.
- Das Gerät darf nur in trockener Umgebung und keinesfalls bei Regen oder einer relativen Luftfeuchtigkeit oberhalb der Betriebsbedingungen verwendet werden.
- Schützen Sie das Gerät vor permanenter direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen aus.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Verwenden Sie den Batterietyp AAA.
- Laden Sie niemals Batterien, die nicht wieder aufgeladen werden können.
- Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach.
- Entfernen Sie entladene Batterien. Batterien enthalten umweltgefährdende Stoffe. Entsorgen Sie die Batterien entsprechend der nationalen Gesetzgebung (siehe Kapitel Entsorgung).
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Schließen Sie niemals die Anschlussklemmen von Batterien kurz!
- Verschlucken Sie keine Batterien! Wird eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden schwere innere Verbrennungen/Verätzungen verursachen! Die Verätzungen können zum Tod führen!
- Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder anderweitig in den Körper gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf!
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien sowie ein geöffnetes Batteriefach von Kindern fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn ausreichende Sicherheitsvorkehrungen an der Vermessungsstelle getroffen wurden (z. B. bei Messungen an öffentlichen Straßen, auf Baustellen, etc.). Andernfalls verwenden Sie das Gerät nicht.
- Beachten Sie die Lager- und Betriebsbedingungen (siehe Technische Daten).
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlusssteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät in Kombination mit einem Endgerät, welches kompatibel zur darauf installierten Trotec MultiMeasure Mobile App ist.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Messung des Schallpegels innerhalb des in den technischen Daten angegebenen Messbereichs. Beachten Sie dabei die technischen Daten und halten Sie diese ein.

Die Bedienung und Auswertung der Messwerte erfolgt in der Trotec MultiMeasure Mobile App auf dem Endgerät.

Die vom Gerät erfassten Daten können in der App wahlweise numerisch oder als Diagramm dargestellt, gespeichert oder versendet werden.

Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als Fehlanwendung.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder für Messungen in Flüssigkeiten oder an spannungsführenden Teilen.

Funkwellen sind in der Lage, den Betrieb medizinischer Geräte zu beeinträchtigen und Funktionsstörungen zu verursachen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder innerhalb medizinischer Einrichtungen.

Träger von Herzschrittmachern müssen eine Entfernung von mindestens 20 cm zwischen dem Herzschrittmacher und dem Gerät einhalten.

Verwenden Sie das Gerät außerdem nicht in der Nähe von automatisch gesteuerten Anlagen wie Alarmanlagen oder automatischen Türen. Funkwellen sind in der Lage, den Betrieb dieser Geräte zu beeinträchtigen und Störungen zu verursachen. Stellen Sie sicher, dass beim Verwenden Ihres Gerätes keine Störungen an anderen Geräten auftreten.

Eigenmächtige bauliche Veränderungen, An- oder Umbauten am Gerät sind verboten.

Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- die Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

Hinweis

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

Folgende Sicherheitszeichen und Schilder sind auf dem Gerät angebracht:



Warnung vor magnetischem Feld

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass Gefahren aufgrund von einem magnetischen Feld für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Störung des Betriebs oder Beschädigung von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren durch das Gerät

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass das Gerät von Herzschrittmachern oder implantierten Defibrillatoren fernzuhalten ist.

Restgefahren



Warnung vor elektrischer Spannung

Es besteht Kurzschlussgefahr durch in das Gehäuse eindringende Flüssigkeiten!

Tauchen Sie das Gerät und das Zubehör nicht unter Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.



Warnung vor elektrischer Spannung

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



Warnung

Magnetisches Feld!

Der Befestigungsmagnet kann sich auf Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren auswirken!

Halten Sie immer einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Herzschrittmachern bzw. implantierten Defibrillatoren.

Personen mit Herzschrittmachern oder implantierten Defibrillatoren dürfen das Gerät nicht in der Brusttasche transportieren.



Warnung

Beschädigung oder Datenverlust durch magnetisches Feld!

Lagern, tragen oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Datenträgern oder elektronischen Geräten wie z.B. Festplatten, Fernseher, Gaszähler oder Kreditkarten!

Es droht Datenverlust oder eine Beschädigung. Halten Sie also möglichst einen hohen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m ein.



Warnung

Gefahr von Gehörschäden!

Achten Sie bei lauten Schallquellen auf ausreichenden Gehörschutz. Es besteht die Gefahr von Gehörschäden.



Warnung

Erstickungsgefahr!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Warnung

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



Warnung

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



Vorsicht

Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen.

Hinweis

Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, setzen Sie es keinen extremen Temperaturen, extremer Luftfeuchtigkeit oder Nässe aus.

Hinweis

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine scharfen Reiniger, Scheuer- oder Lösungsmittel.

Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass dieses Gerät und ggf. zugehörige Komponenten (z. B. Fernbedienungen) am Ende der Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Für viele EU-Länder können Sie sich auch auf der Webseite <https://hub.trotec.com/?id=45090> über weitere Rückgabemöglichkeiten informieren. Wenden Sie sich ansonsten an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass Batterien oder Akkus am Ende der Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sollten Batterien oder Akkumulatoren in dem Gerät enthalten sein, die Quecksilber, Cadmium oder Blei enthalten, wird das jeweilige chemische Zeichen (Hg, Cd oder Pb) unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers angezeigt. Lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos im öffentlichen Raum liegen, um eine Umweltverschmutzung zu verhindern. Batterien und Akkus müssen in der Europäischen Union - gemäß VERORDNUNG (EU) 2023/1542 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 12. Juli 2023 über Batterien und Altbatterien - bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Entnehmen Sie Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt, entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Konformitätserklärung

Produktmodell / Produkt: BS30WP
Produkttyp: Schallpegelmessgerät mit Smartphone-Bedienung
Baujahr ab: 2019

Das Produkt entspricht außerdem allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien/Verordnungen:

- 2014/30/EU

Sonstige angewandte EU-Rechtsakte:

- 2001/95/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 300 328 V2.2.2

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen:

- EN 301 489-1 Draft Version 2.2.0:2017-03
- EN 301 489-17 Draft Version 3.2.0:2017-03
- EN 61010-1:2010
- EN 61326-1:2013
- EN 62479:2010

Hersteller und Name des Bevollmächtigten der technischen Unterlagen:

Trotec GmbH
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Telefon: +49 2452 962-0
E-Mail: online@trotec.com

Ort und Datum der Ausstellung:

Heinsberg, den 17.02.2023



Joachim Ludwig, Geschäftsführer

English

Safety

Read this manual carefully before starting or using the device. Always store the manual in the immediate vicinity of the device or its site of use.



Warning

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Do not use the device in potentially explosive rooms or areas and do not install it there.
- Do not use the device in an aggressive atmosphere.
- Do not immerse the device in water. Do not allow liquids to penetrate into the device.
- The device may only be used in dry surroundings and must not be used in the rain or at a relative humidity exceeding the operating conditions.
- Protect the device from permanent direct sunlight.
- Do not expose the device to strong vibrations.
- Do not open the device.
- Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.
- Use batteries of type AAA.
- Never charge batteries that cannot be recharged.
- Different types of batteries and new and used batteries must not be used together.
- Insert the batteries into the battery compartment according to the correct polarity.
- Remove discharged batteries. Batteries contain materials hazardous to the environment. Dispose of the batteries according to the national regulations.
- Remove the batteries from the device if you will not be using the device for a longer period of time.
- Never short-circuit the terminals of batteries!
- Do not swallow batteries! If a battery is swallowed, it can cause severe internal burns within 2 hours! These burns can lead to death!
- If you think batteries might have been swallowed or otherwise entered the body, seek medical attention immediately!
- Keep new and used batteries and an open battery compartment away from children.
- Only use the device, if sufficient safety precautions were taken at the surveyed location (e.g. when performing measurements along public roads, on building sites etc.). Otherwise do not use the device.
- Observe the storage and operating conditions (see Technical data).
- Do not expose the device to directly squirting water.
- Check accessories and connection parts for possible damage prior to every use of the device. Do not use any defective devices or device parts.

Intended use

Use this device in combination with a terminal device that is compatible with the installed Trotec MultiMeasure Mobile app.

Only use the device for sound level measurements within the measuring range specified in the technical data. Observe and comply with the technical data.

The Trotec MultiMeasure Mobile app on the terminal device is used for both operation and the evaluation of the measured values.

Data logged by the device can be displayed, saved or transmitted either numerically or in form of a chart.

Any use other than the intended use is regarded as misuse.

Reasonably foreseeable misuse

Do not use the device in potentially explosive atmospheres, for measurements in liquids or on live parts.

Radio waves may interfere with the operation of medical equipment and cause malfunctions. Do not use the device near medical equipment or within medical institutions.

Persons with pacemakers must observe a minimum distance of 20 cm between the pacemaker and the device.

Also do not use the device near automatically controlled systems such as alarm systems and automatic doors. Radio waves may interfere with the operation of such equipment and cause malfunctions. Make sure that no other devices are malfunctioning during the use of your device.

Any unauthorised changes, modifications or alterations to the device are forbidden.

Personnel qualification

People who use this device must:

- have read and understood the instructions, especially the Safety chapter.

Safety signs and labels on the device

Notice

Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.

The following safety signs and labels are attached to the device:



Warning of magnetic field

Information marked with this symbol indicates dangers to the life and health of persons due to magnetic fields.



Disrupted operation or damage to pacemakers and implanted defibrillators caused by the device

This symbol indicates that the device must be kept away from pacemakers or implanted defibrillators.

Residual risks



Warning of electrical voltage

There is a risk of a short-circuit due to liquids penetrating the housing!

Do not immerse the device and the accessories in water. Make sure that no water or other liquids can enter the housing.



Warning of electrical voltage

Work on the electrical components must only be carried out by an authorised specialist company!



Warning

Magnetic field!

The magnet attachment can affect pacemakers and implanted defibrillators!

Always keep a minimum distance of 20 cm between the device and pacemakers or implanted defibrillators. Persons with pacemakers or implanted defibrillators must not carry the device in their breast pocket.



Warning

Risk of damages or data loss due to magnetic field!

Do not store, carry or use the device in the vicinity of data storage media or electronic devices such as hard drives, television units, gas meters or credit cards!

There is a risk of data loss or damages. If possible, keep the highest safety distance possible (at least 1 m).



Warning

Risk of hearing damage!

Ensure sufficient ear protection when there are sources of loud sound. There is a danger of hearing damage.



Warning

Risk of suffocation!

Do not leave the packaging lying around. Children may use it as a dangerous toy.



Warning

The device is not a toy and does not belong in the hands of children.



Warning

Dangers can occur at the device when it is used by untrained people in an unprofessional or improper way! Observe the personnel qualifications!



Caution

Keep a sufficient distance from heat sources.

Notice

To prevent damages to the device, do not expose it to extreme temperatures, extreme humidity or moisture.

Notice

Do not use abrasive cleaners or solvents to clean the device.

Disposal

Always dispose of packing materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local disposal regulations.



The icon with the crossed-out wheeled bin indicates that this device and any associated components (e.g. remote controls) must not be disposed of with household waste at the end of their life, in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

You will find collection points for free return of waste electrical and electronic equipment in your vicinity. The addresses can be obtained from your municipality or local administration. You can also find out about other return options that apply for many EU countries on the website <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Otherwise, please contact an official recycling centre for electronic and electrical equipment authorised for your country.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment aims to enable the re-use, recycling and other forms of recovery of waste equipment as well as to prevent negative effects for the environment and human health caused by the disposal of hazardous substances potentially contained in the equipment.



This icon with the crossed-out wheeled bin indicates that batteries or accumulators must not be disposed of with household waste at the end of their life. If the device contains batteries or accumulators that contain mercury, cadmium or lead, the respective chemical symbol (Hg, Cd or Pb) is shown below the icon of the crossed-out wheeled bin. To prevent environmental pollution, do not carelessly leave batteries or electrical and electronic equipment containing batteries in public areas. In the European Union, batteries and accumulators must be returned to a designated collection point in accordance with REGULATION (EU) 2023/1542 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries. Remove batteries/accumulators and dispose of them separately according to the relevant legal requirements.

Only for United Kingdom

According to Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), devices that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Declaration of conformity

Product model / Product:	BS30WP
Product type:	sound level measuring device controlled via smartphone
Year of manufacture as of:	2019

The product also complies with all relevant provisions of the following directives/regulations:

- 2014/30/EU

Other EU legal acts applied:

- 2001/95/EC

Applied harmonised standards:

- EN 300 328 V2.2.2

Applied national standards and technical specifications:

- EN 301 489-1 Draft Version 2.2.0:2017-03
- EN 301 489-17 Draft Version 3.2.0:2017-03
- EN 61010-1:2010
- EN 61326-1:2013
- EN 62479:2010

Manufacturer and name of the authorised representative of the technical documentation:

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Phone: +49 2452 962-0

E-mail: online@trotec.com

Place and date of issue:

Heinsberg, 17.02.2023



Joachim Ludwig, Managing Director

Français

Sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Ne plongez pas l'appareil sous l'eau. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil n'est permise que dans les environnements secs et jamais sous la pluie ou par une humidité relative de l'air supérieure aux conditions admissibles de fonctionnement.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Utilisez des piles du type AAA.
- N'essayez jamais de recharger des piles non prévues à cet effet.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents ni des piles neuves et des piles usagées.
- Placez les piles dans le compartiment à piles en respectant les polarités.
- Retirez les piles déchargées. Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Éliminez les piles conformément à la législation nationale en vigueur (voir chapitre « Élimination »).
- Retirez la fiche électrique de l'appareil lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Ne court-circuitez jamais les bornes des batteries !
- N'avalez pas de pile ! Une pile avalée peut déclencher, en l'espace de 2 heures, des brûlures internes graves. Les brûlures chimiques peuvent être mortelles !
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite de toute autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin !
- Tenez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants, de même qu'un compartiment à piles ouvert.
- N'utilisez l'appareil que si les précautions de sécurité prises sont suffisantes à l'endroit de la mesure (par exemple lors de mesures sur la voie publique, sur les chantiers, etc.). Dans le cas contraire, n'utilisez pas l'appareil.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil en combinaison avec un terminal compatible avec l'application MultiMeasure Mobile de Trotec sur lequel elle est installée.

Utilisez l'appareil uniquement pour mesurer le niveau sonore au sein de la plage de mesure indiquée dans les données techniques. Veuillez tenir compte des caractéristiques techniques techniques et les respecter.

Le pilotage et l'analyse des valeurs de mesure ont lieu dans le terminal à travers l'application MultiMeasure Mobile de Trotec.

Dans l'application, les données récoltées par l'appareil peuvent être représentées – au choix sous forme numérique ou graphique –, enregistrées ou transmises.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

N'utilisez pas l'appareil dans les zones explosives ou pour effectuer des mesures dans les liquides ou sur les pièces sous tension.

Les ondes radio sont en mesure d'affecter l'exploitation des appareils médicaux et d'occasionner des dysfonctionnements. N'utilisez pas l'appareil à proximité des appareils médicaux ni à l'intérieur des établissements de soins.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque doivent respecter une distance d'au moins 20 cm entre le stimulateur cardiaque et l'appareil.

D'autre part, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'installations à commande automatique comme les systèmes d'alarme ou les portes automatiques. Les ondes radio sont en mesure d'affecter l'exploitation de ces appareils et d'occasionner des dysfonctionnements. Assurez-vous que l'utilisation de votre appareil n'entraîne pas de dysfonctionnement d'autres appareils.

Il est interdit de modifier, compléter ou altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris les instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :



Attention : champ magnétique

Les consignes accompagnées de ce symbole indiquent l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait d'un champ magnétique.



Dysfonctionnement ou détérioration de stimulateurs cardiaques et de défibrillateurs implantés du fait de l'appareil

Ce symbole vous indique que l'appareil doit être maintenu à distance des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution due à la pénétration de liquide dans le boîtier.

Ne plongez pas l'appareil ni les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement

Champ magnétique !

L'aimant de fixation peut avoir une influence sur les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs implantés.

Maintenez toujours une distance minimum de 20 cm entre l'appareil et les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs implantés. Les porteurs de stimulateurs cardiaques ou de défibrillateurs implantés ne doivent en aucun cas transporter l'appareil dans la poche de poitrine.



Avertissement

Détérioration ou perte de données du fait de champ magnétique !

L'appareil ne doit pas être entreposé, porté ni utilisé à proximité de supports de données ou d'appareils électroniques tels que disques durs, téléviseurs, compteurs à gaz ou cartes de crédit.

Il existe un risque de perte de données ou de détérioration. Respectez donc une distance de sécurité minimum de 1 m environ.



Avertissement

Risque de lésions auditives !

Veillez à une protection auditive suffisante en cas de sources sonores bruyantes. Il y a un risque de lésions auditives.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Attention

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

Remarque

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter de le détériorer.

Remarque

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil, conformément à la directive sur les appareils électriques ou électroniques usagés (2012/19/UE), ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants associés éventuels, les télécommandes par exemple.

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que les piles ou les batteries ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les ordures ménagères. Si l'appareil inclut des piles ou des batteries contenant du mercure, du cadmium ou du plomb, le symbole chimique correspondant (Hg, Cd ou Pb) est apposé en-dessous du pictogramme représentant une poubelle barrée. N'abandonnez pas, sur la voie publique, des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles, afin d'éviter une pollution de l'environnement. Au sein de l'Union Européenne, les piles usagées et les batteries doivent être déposées à un point de collecte prévu à cet effet, conformément au RÈGLEMENT (UE) 2023/1542 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 juillet 2023 relatif aux batteries et aux déchets de batteries. Sortez les piles / les batteries des appareils et éliminez-les séparément, conformément aux dispositions légales en vigueur.

Valable uniquement en France



NOTICE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



Déclaration de conformité

Modèle / produit : BS30WP
Type : sonomètre à commande via smartphone
À partir de l'année modèle : 2019

De plus, le produit correspond à toutes les dispositions pertinentes des directives/règlements suivants :

- 2014/30/UE

Autres textes législatifs de l'UE :

- 2001/95/CE

Normes harmonisées appliquées :

- EN 300 328 V2.2.2

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

- EN 301 489-1 Version provisoire 2.2.0:2017-03
- EN 301 489-17 Version provisoire 3.2.0:2017-03
- EN 61010-1:2010
- EN 61326-1:2013
- EN 62479:2010

Nom du fabricant et de la personne autorisée à établir les documents techniques :

Trotec GmbH
Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Téléphone : +49 2452 962-0
E-mail : online@trotec.com

Lieu et date de la déclaration :

Heinsberg, le 17.02.2023

Joachim Ludwig, gérant

Español**Seguridad**

¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!

**Advertencia**

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conservar las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

- No ponga en marcha ni coloque el aparato en estancias o espacios cerrados potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- No meta el aparato debajo del agua. No permita que entren fluidos al interior del aparato.
- El aparato sólo se debe utilizar en ambientes secos y de ningún modo con lluvia o una humedad relativa del aire por encima de las condiciones de funcionamiento.
- Asegúrese de que el aparato no reciba permanentemente y de forma directa la irradiación solar.
- No exponga el aparato a vibraciones fuertes.
- No abra el aparato.
- No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- Use pilas del tipo AAA.
- No cargue nunca pilas que no sean recargables.
- No se deben utilizar juntos diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas.
- Coloque las pilas en el compartimento de las pilas atendiendo a la polaridad correcta.
- Retire las pilas descargadas. Las pilas contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. Elimine las pilas de acuerdo con la legislación nacional (véase el capítulo Eliminación).
- Retire las pilas del aparato si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- ¡No cortocircuite nunca los bornes de conexión de las pilas!
- ¡No ingiera pilas! ¡La ingestión de una pila puede provocar graves quemaduras internas en 2 horas! ¡Las quemaduras pueden provocar la muerte!
- Si cree que se ha ingerido una pila o que ha entrado en el cuerpo de otro modo, ¡acuda inmediatamente a un médico!
- Mantenga las pilas nuevas y usadas, así como el compartimento de las pilas abierto, fuera del alcance de los niños.
- Emplee el aparato únicamente si se han tomado suficientes precauciones de seguridad en el lugar concreto de la medición (p. ej. en caso de mediciones en calles públicas, obras, etc.). En caso contrario, no utilice el aparato.
- Respete las condiciones de almacenamiento y funcionamiento (véase el capítulo Datos técnicos).
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.

Uso adecuado

Use el aparato en combinación con un terminal que sea compatible con la aplicación de Trotec MultiMeasure Mobile instalada en él.

Utilice el aparato únicamente para medir el nivel de ruido dentro del rango de medición estipulado en el apartado sobre los datos técnicos. A este respecto, cumpla con las especificaciones de los datos técnicos.

El manejo y la evaluación de los valores medidos se realiza en la aplicación Trotec MultiMeasure Mobile en el terminal.

Los datos registrados por el aparato pueden ser representados en la aplicación, según se escoja, numérica o gráficamente, guardados o enviados.

Cualquier uso distinto del previsto se considera un uso indebido.

Uso incorrecto razonablemente previsible

No utilice el aparato en zonas potencialmente explosivas ni realice mediciones en líquidos o piezas conductoras de electricidad.

Las ondas de radio pueden obstaculizar el funcionamiento de los aparatos médicos y causar fallos en su funcionamiento. No utilice el aparato cerca de aparatos médicos ni dentro de instalaciones médicas.

Aquellas personas que porten un marcapasos deben guardar una distancia de al menos 20 cm entre el marcapasos y el aparato.

No use este aparato tampoco cerca de instalaciones con control automático tales como las instalaciones de alarma o las puertas automáticas. Las ondas de radio pueden obstaculizar el funcionamiento de estos aparatos y causar fallos. Asegúrese de que el uso de su aparato no provocará fallos en otros aparatos.

Queda prohibido realizar cambios estructurales, ampliaciones o reformas al aparato.

Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido el manual y en especial el capítulo Seguridad.

Señales de seguridad y placas en el aparato

Indicación

No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.

El aparato tiene colocadas las siguientes señales de seguridad y placas:



Advertencia de campo magnético

Las indicaciones con este símbolo le advierten de que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a un campo magnético.



El aparato puede interferir en el funcionamiento de los marcapasos y desfibriladores implantados o dañarlos

Este símbolo indica que el aparato debe mantenerse alejado de marcapasos o desfibriladores implantados.

Peligros residuales



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Existe peligro de cortocircuito si penetran líquidos en la carcasa! No meta el aparato y los accesorios debajo del agua. Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.



Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Los trabajos en componentes eléctricos pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada!



Advertencia

¡Campo magnético!

¡El imán de montaje puede afectar a los marcapasos y desfibriladores implantados!

Mantenga siempre una distancia mínima de 20 cm entre el aparato y los marcapasos o desfibriladores implantados. Las personas con marcapasos o desfibriladores implantados no pueden llevar el aparato en el bolsillo del pecho.



Advertencia

¡Daño o pérdida de datos debido al campo magnético!

¡No guarde, lleve o utilice el aparato cerca de soportes de datos o dispositivos electrónicos como p. ej. discos duros, televisores, contadores de gas o tarjetas de crédito!

Existe el riesgo de pérdida o daño de los datos. Por lo tanto, si es posible, mantenga una distancia de seguridad de al menos 1 m.



Advertencia

¡Peligro de daños auditivos!

Asegúrese de utilizar la protección auditiva adecuada y suficiente en caso de trabajar cerca de fuentes de ruido intenso, ya que podría sufrir lesiones auditivas.



Advertencia

¡Peligro de asfixia!

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



Cuidado

Manténgalo suficientemente separado de fuentes de calor.

Indicación

Para evitar daños en el aparato, no lo utilice en condiciones de temperatura o humedad extremas ni en lugares mojados.

Indicación

No use detergentes, limpiadores abrasivos ni diluyentes fuertes.

Eliminación de residuos

Elimine siempre los materiales de embalaje respetando el medio ambiente y de acuerdo con la normativa local vigente en materia de eliminación de residuos.



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que este aparato y sus componentes asociados (p. ej. mandos a distancia) no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, de conformidad con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y la legislación nacional.

Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. En caso contrario, póngase en contacto con una empresa de reciclado de aparatos usados autorizada en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Este símbolo de un contenedor de basura tachado indica que las pilas o baterías no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Si el aparato contiene pilas o acumuladores que contienen mercurio, cadmio o plomo, el símbolo químico correspondiente (Hg, Cd o Pb) aparece debajo del símbolo del cubo de basura tachado. Para evitar la contaminación del medio ambiente, no deje por descuido pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos que contengan pilas en zonas públicas. En la Unión Europea las pilas y baterías recargables deben eliminarse en un punto de recogida designado de acuerdo con el REGLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 12 de julio de 2023 relativo a las pilas y baterías y sus residuos. Retire las pilas o baterías recargables y deséchelas por separado de acuerdo con la normativa legal vigente.

Declaración de conformidad

Modelo / producto:	BS30WP
Tipo de producto:	sonómetro de manejo mediante teléfono inteligente
Año de fabricación:	2019

El producto también cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas/reglamentos:

- 2014/30/UE

Otros actos jurídicos de la UE aplicados:

- 2001/95/CE

Normas armonizadas aplicadas:

- EN 300 328 V2.2.2

Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:

- EN 301 489-1 Versión preliminar 2.2.0:2017-03
- EN 301 489-17 Versión preliminar 3.2.0:2017-03
- EN 61010-1:2010
- EN 61326-1:2013
- EN 62479:2010

Fabricante y nombre del responsable de la documentación técnica:

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Teléfono: +49 2452 962-0

Correo electrónico: online@trotec.com

Lugar y fecha de emisión:

Heinsberg, a 17.02.2023



Joachim Ludwig, Gerente